

世界经典文学名著宝库 Classics



ADVENTURES

OF PINOCCHIO

木偶奇遇记

● 原著 / 卡尔洛·科洛迪 [意大利]

云南出版集团公司
云南教育出版社



创世卓越 荣誉策划
Trust Joy Trust Quality

● 图书在版编目(CIP)数据

木偶奇遇记 / (意) 科洛迪 (Collodi, C.) 著; 龚勋
主编. —昆明: 云南教育出版社, 2009.6
(世界经典文学名著宝库 Classics)
ISBN 978-7-5415-3867-4

I. 木… II. ①科…②龚… III. 童话—意大利—近代—
缩写本 IV. I546.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第108849号



世界经典文学名著宝库 Classics

木偶奇遇记

ADVENTURES

OF PINOCCHIO

总策划 邢涛
主编 龚勋
文字统筹 贾宝花
原著 卡尔洛·科洛迪(意大利)
改写 刘淑珍 郭靖

出版人 李安泰
责任编辑 张莉
设计总监 韩欣宇
装帧设计 赵天飞
版式设计 孟娜
封面绘制 世琳
插图绘制 红零村工作室
印制 张晓东

出版 云南出版集团公司
云南教育出版社
地址 昆明市环城西路609号
网站 <http://www.yneph.com>
经销 全国新华书店
印刷 北京彩和坊印刷有限公司

开本 787×1092 1/16
印张 9
字数 150千
版次 2009年7月第1版
次 2009年7月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5415-3867-4
定价 9.90元

世|界|经|典|文|学|名|著|宝|库|CLASSICS
C L A S S I C A L L I T E R A T U R E



木偶奇遇记

ADVENTURES OF PINOCCHIO

原著 / 卡尔洛·科洛迪 [意大利]



 云南出版集团公司
 云南教育出版社

C L A S S I C A L 推荐序 L I T E R A T U R E

| Classics |

与文学大师的对话

德国大诗人歌德说过：“读一本好书，就等于和一位高尚的人对话。”青少年朋友阅读文学名著，就是在和一位位文学大师对话。他们创作的名著，纵贯古今，横跨中外，成为我们全人类共同的宝贵财富。

本系列汇集了不同时代、不同国家、不同作者的优秀作品，处处闪现着智慧的光芒。永恒的经典中国古典四大名著让我们充分领略、学习和继承中国古代传统文学的精髓，笛福借《鲁宾逊漂流记》让我们懂得了什么是开拓进取，也获得了挑战自然的信心，马克·吐温的《汤姆·索亚历险记》让我们见证了一个男孩子的成长历程，而海伦·凯勒的自传《假如给我三天光明》则教会我们要懂得珍惜生命、

懂得自强不息，还有《昆虫记》、《钢铁是怎样炼

成的》、《海底两万里》……每一部作品都是

作者毕生思想的结晶、人生经验的提炼。站

在人类思想巅峰的大师们通过这些

伟大的著作，和我们进行着亲切、

愉悦的对话……



■ 世界儿童基金会 林春雷

C L A S S I C A L

审定序

L I T E R A T U R E

| Classics |

一把打开文学宝库的钥匙

一本书能够成为经典名著，一定包含了高超的艺术造诣和透彻的人生道理。青少年朋友们正处在一个认识世界、了解人生的关键阶段，这些历经时间考验的经典文学名著正好充当了导师和朋友的角色。

本套世界经典文学名著宝库系列的编者从浩如烟海的世界文学之林中精心挑选了30部最适合广大青少年阅读的世界经典名著。这些作品均以博大精深的思想内容、炉火纯青的语言艺术屹立于世界文学的巅峰。令人欣喜的是，所有作品均配有精美的彩色插图。这些插图形象地阐释了作品的内涵，有助于读者更好地理解原著的精髓。

此外，这套书的特色还在于编者根据不同文学名著的独特内容，为它们配上了相关的文史、科普知识，让青少年读者在阅读名著的同时能了解相关的基础知识，再通过这些知识更好地理解作品。正是这些元素，使读者能更真切地感受各个国家和民族历史、文化的独特和精彩。

伟大的经典名著带给人的影响是能伴随人的一生的。这套书通过轻松、新颖的阅读方式，给了广大青少年一把打开文学宝库的钥匙。这把钥匙将为他们打开一个广阔而美丽的世界！

■ 中国儿童教育研究所 陈勉



| Foreword |

成长是一场冒险与磨砺

《木偶奇遇记》是科洛迪的代表作，发表于1880年。这部童话的主人公匹诺曹是个调皮的木偶，但他像很多孩子一样，天真无邪、头脑简单、好奇心强，同时又缺乏主见、没有恒心、经不住诱惑。正是因为这样，他才有了一番曲折的成长历程。

他为了看戏不惜卖掉课本，回家路上，由于贪心，上了狐狸和猫的当，差点儿被它们吊死，还误入了监狱。出狱后，他被迫当了看家狗，夜里，他因帮助主人抓住黄鼠狼而重获自由。他一心想成为用功读书的好孩子，可总经不起诱惑，在坏同学的怂恿下逃学去看鲨鱼。后来，他又在朋友的蛊惑下到玩具国享乐，不幸变成一头驴子。最后，他在鲨鱼腹中与父亲意外重逢，并设法

逃了出来。从此，匹诺曹为了养活爸爸，发奋努力，日日勤工俭学，不但成为了好孩子，还变成了一个真真正正的小男孩。

这个故事对我们有很深刻的启示：一个人只有克服自己的缺点，抵制种种诱惑，才能够真正地长大，一步步走向成熟。



Contents

木偶奇遇记 ADVENTURES OF PINOCCHIO

- 第一章 怪事：木头会说话 8
- 第二章 老朋友之间的误解 11
- 第三章 匹诺曹诞生了 14
- 第四章 蟋蟀的谆谆教导 19
- 第五章 卖掉课本去看戏 22



- 第六章 “朋友”帮忙发财 26
- 第七章 仙女的搭救 36
- 第八章 鼻子越来越长 41
- 第九章 沦为看门狗 46
- 第十章 巧抓偷鸡贼 50





■ 第十一章 与仙女意外重逢	54		
■ 第十二章 决心做好孩子	64		
■ 第十三章 落入渔网	67	■ 第十七章 登台献艺	104
■ 第十四章 劫后余生	74	■ 第十八章 落入鱼腹	114
■ 第十五章 玩具国冒险	83	■ 第十九章 巧遇爸爸	123
■ 第十六章 变成驴子	97	■ 第二十章 变成好孩子	130



第一章

怪事：木头会说话

壁炉¹：就着墙壁砌成的生火取暖设备，有烟囱通向室外，原本用于西方国家。根据不同国家的文化，壁炉可分为美式壁炉、英式壁炉、法式壁炉等。

从前，有一根不起眼的木头棒来到一个木匠铺里。说它不起眼，是因为它只不过是用来生壁炉的普通木头而已，看上去实在没有什么引人注意的地方。这根木头究竟是如何出现在木匠铺的，谁也说不清楚。不过，在这根普通的木头身上，却发生了许多不同凡响的事。

木匠铺的主人名字叫安东尼奥。不过，大多数人都称他为樱桃师傅，因为他的鼻头总是又紫又亮，看上去活像一颗熟透了的樱桃。樱桃师傅看见这根木头棒，马上高兴得一边搓手一边自言自语：“我正想做一条桌子腿儿呢，这根木棒来得正好，这可真是心想事成啊！”

樱桃师傅毫不耽搁，随手拿起斧子，要把木棒削成长条。可是，他刚抬起胳膊，就惊讶地愣住了，胳膊也停在了半空中，因为他听到一个极其细小的声音在恳求：“轻点，别用那么大的力气打我好吗？”

樱桃师傅愣了很久，才向四下里望了望，可是什么也没有发现。他又看了看



樱桃师傅可以说是木偶的第一个主人。

樱桃师傅被突如其来的说话声吓了一跳，因为四周并没有人。



木工桌的下面，翻了翻柜子，摇了摇装刨花和锯末的筐，望了望窗外，还是没有发现任何人。

“真奇怪，这声音到底是从哪儿来的？也许是我的耳朵有问题，听错了吧？”樱桃师傅摇了摇头，拿起斧子，重重地朝木头砍了一下。

“哎哟哟，你把我弄疼了！”那个声音责备道。

樱桃师傅这回可被吓坏了：他的眼睛突了出来，嘴巴张得老大。过了好长时间，他才收回下巴，哆哆嗦嗦地说：“这声音……到底……从哪儿来的？难道是……是这根木头……”

于是，他拿起木头，仔细端详着上面的年轮，说：“这不就是根普普通通的木头吗？从外表看没有什么特别之处啊。莫非是里面藏着什么人？那我就来给他点儿颜色瞧瞧。”



木材上的年轮

树木树干横截面上疏密相间的圆圈即年轮。年轮宽度受外界环境影响，常因气候、虫害或其他因素，一年内可产生若干假年轮。



木头又一次说话了，樱桃师傅被吓得一下子瘫到地上。

想到这儿，樱桃师傅双手紧紧地抓住这根木头，使尽全身力气，猛地将它向墙上撞去。接连撞了几下后，他才停下来，屏住呼吸，想听听有没有声音。可是，等了好久，木头也没有发出任何动静。

“我又搞错了吧？也许是我无意中想象出来的。”樱桃师傅挠了挠他的假发，自我安慰道。

话虽这么说，樱桃师傅还是有点害怕。为了给自己壮胆，他故作沉着地哼起了小调。这回，他把斧子放在一边，拿起刨子，想把木头刨光刨亮。当他轻轻地来回刨的时候，又传来了同样的声音：“快快住手吧，我被你弄得快痒死啦！”

这一次，樱桃师傅被吓得像是触了电，顿时觉得浑身发软，瘫倒下来。当他慢慢睁开眼睛时，发现自己竟然坐在地上。他的脸几乎变了形，那个一直又紫又亮的鼻头现在也变成了铁青色。

刨子：一种木工工具，用来刨直、刨薄、出光、作平物面，一般由刨身、刨铁和枕子等部分组成。

第二章

老朋友之间的误解

就在这时，外面响起了“咚咚”的敲门声。

“请进。”樱桃师傅有气无力地说，他连站起来的劲儿都没有了。

一个老头儿乐呵呵地走了进来，他是杰佩托。附近调皮的孩子们总是称他为玉米糊糊，因为他戴着一个假发套，而这个发套的颜色和玉米糊糊的颜色特别相近。杰佩托很不喜欢别人这么叫他，所以一听到有人称他玉米糊糊，就会暴跳如雷。

“你好，安冬尼奥师傅。”杰佩托向樱桃师傅打招呼，“真奇怪，你干吗坐在地上？”

“我啊，在教蚂蚁做算术呢！”樱桃师傅不好意思说他被木头吓坏了。

“你可真会自娱自乐。”

“哪阵风把你吹来的？”

“当然是我的两条腿了。我有一事相求。”

“随时愿意为你效劳。”

樱桃师傅一边说，一边费力地从地上站了起来。

“今天早上，我脑子里突然冒出了一个想法。我想做个灵活而神奇的东西，让他会跳舞、会射



会计算路程的蚂蚁

蚂蚁在搬运食物时，会计算路程，寻找最短的路线，并用气味等信息把这条路线标记下来，后面的蚁群便踩着“开路先锋”的足迹向美食进军。

推门进来的杰佩托看见樱桃师傅坐在地上，感觉十分奇怪。



击、会翻跟头。他就是一个和人相差无几的木偶，我打算带着他周游世界。这样，我的吃喝就不用发愁了。你觉得怎么样？”

樱桃师傅还没来得及开口，就传来一个细小的声音：“太好了，玉米糊糊！”

杰佩托一听到有人喊他玉米糊糊，脸刷地红了起来。他四下看了看，见没别人，就怒气冲天地责问樱桃师傅：“你为什么要侮辱我啊？”

“我没有……”樱桃师傅赶忙回应。

“是你叫我玉米糊糊的！”

“不是我！”

“难道会是我自己吗？就是你！”

就这样，两个人越吵越凶，最后竟然拳脚相加，

木偶：木头做的人像，古代叫傀儡、魁儡子、窟儡子。用木偶来表演的戏剧叫木偶戏。现在，人们常用木偶来形容痴呆的神情。不过本书中的木偶却活泼好动。

杰佩托以为樱桃师傅在叫他玉米糊糊，就和他大打出手。



打成了一团。当这场激烈的战斗结束的时候，樱桃师傅手里拿着杰佩托的黄色发套，而杰佩托的嘴里叼着樱桃师傅的灰白色假发。两个老头气喘吁吁，各自从对方手中拿回假发，然后紧紧地握着手，发誓以后要永远做朋友。

“我能为你做什么呢？”樱桃师傅首先做出和解的表示。

“我想和你要一段木头，做一个木偶。”

樱桃师傅十分乐意，马上走到台子跟前，去取那截把他吓坏了的木头。就在他要把木头递给杰佩托的时候，这段木头居然猛地从手中挣脱出来，不偏不倚地砸在了杰佩托的脚上。

“唉哟！安东尼奥师傅，你就这样送别人东西吗？我的脚几乎都被你打瘸了！”

“我发誓，我根本没打你的脚。”樱桃师傅马上为自己辩解。“全怪这木头，是它打你的……”

“我知道打在脚上的是木头，可把木头扔在我脚上的是你！”

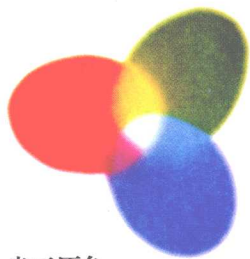
“你别诬赖好人，要不我就叫你玉米糊糊！”

杰佩托听到这个称呼，立刻大骂樱桃师傅，樱桃师傅也不甘示弱，连叫了三声玉米糊糊。这回杰佩托比上次还要粗暴，就又和樱桃师傅干了一架。

结果，两个人打完架，又发誓说以后要一辈子做好朋友。最后，杰佩托拿起那段木头，一瘸一拐地回家去了。



正当樱桃师傅要把木头交给老朋友时，木头居然自己挣脱出来，砸在了杰佩托的脚上。



色光三原色

色光三原色是指红、绿、蓝。各种其他色光都是由此调出的，包括文中提到的黄色和灰色。

第三章

匹诺曹诞生了

蒸汽：气态的水。常压下液态的水加热到 100°C 时就开始沸腾，迅速变成水蒸气，也就是文中所说的蒸汽。

杰佩托是个穷人，住在一间很小很阴暗的地下室里，房子只能靠从破楼梯的洞里透进来的光照明。家中的生活用具也少得可怜：一把破破烂烂的椅子、一张陈旧的床、一张掉了漆的小桌子。屋子里的墙上有个小壁炉，生着火，火上面有个锅子，锅子中冒着蒸汽，这一切让人感觉很温暖。不过，壁炉和锅子全是杰佩托画出来的。

杰佩托一回到家，马上拿起工具，张罗着雕刻一个神奇的木偶。

杰佩托一刻也不耽搁，坐下来开始雕刻木偶。



“给他取个什么名字呢？”杰佩托一边沉思，一边自言自语道，“就叫他匹诺曹吧。我想这个名字会给他带来幸福的。因为我认识一家人，



爸爸和妈妈都叫匹诺曹，孩子们也叫匹诺曹，这一家子生活得很不错。”

杰佩托给木偶取好了名字，就精心地雕刻起来，不一会儿，他便为木偶刻出了头发、脑门和眼睛。

杰佩托惊奇地发现，刚刚刻好的两只眼睛居然骨碌碌地动起来，接着就一眨也不眨地瞪着他看呢。杰佩托被瞪得浑身不自在，就装作生气地说：“木头眼睛，干吗这么瞪着我？”

没有任何回答。

杰佩托又开始做鼻子。鼻子刚刚成形，就奇妙地长了起来。

“这可不成，这么长的鼻子太难看啦！”杰佩托决定把鼻子截短，就拿起刀子，把鼻子截去了一些。

可是，他越截，这个鼻子就越毫不客气地变长。于是，杰佩托只好停手，这个木偶也就拥有了一只十分奇特的长鼻子。

接着，杰佩托把注意力集中到了嘴上。木偶的嘴巴还没做完，就张开笑了起来。

“别笑！”杰佩托生气地说。

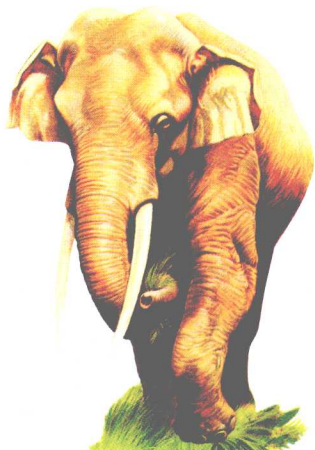
但他的话根本不起什么作用，嘴巴好像笑得更起劲了。

“我再说一遍，别笑！”杰佩托严肃地板起脸，大声吓唬木偶。

杰佩托的斥责还真管用，嘴巴不再笑了，可是，



木偶的眼睛刚被刻出来，就目不转睛地盯着杰佩托看。



鼻子最长的动物

大象是鼻子最长的动物，它的鼻子一直下垂到地面，由四万多条肌纤维组成，里面有丰富的神经联系，不仅嗅觉灵敏，而且是取食、吸水的工具和自卫的有力武器。